



Distr.
GENERAL

A/51/954
29 July 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункты 10, 11 и 47 повестки дня

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

ДОКЛАД СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

ВОПРОС О СПРАВЕДЛИВОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ
И РАСШИРЕНИИ ЕГО ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ

Письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации
Объединенных Наций от 28 июля 1997 года на имя
Генерального секретаря

От имени министра иностранных дел Бразилии – посла Луиса Фелипи Лампрейа, являющегося Председателем Совета министров Сообщества португалоговорящих стран (СПС), имею честь препроводить настоящим текст Заключительной декларации, принятой совещанием Совета министров СПС, которое состоялось в Салвадоре, Бразилия, 18 июля 1997 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 10, 11 и 47 повестки дня.

Селсу Л.Н. АМОРИМ
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ, ПРИНЯТАЯ В САЛЬВАДОРЕ, БРАЗИЛИЯ, СОВЕЩАНИЕМ СОВЕТА МИНИСТРОВ СООБЩЕСТВА ПОРТУГАЛОГОВОРЯЩИХ СТРАН 18 ИЮЛЯ 1997 ГОДА

1. Министры иностранных дел Анголы, Бразилии, Гвинеи-Бисау, Кабо-Верде, Мозамбика, Португалии и Сан-Томе и Принсипи провели встречу в городе Салвадор, Бразилия, 17-18 июля 1997 года в присутствии Исполнительного секретаря Сообщества португалоговорящих стран (Comunidade dos Países de Língua Portuguesa) (СПС). В связи с этим министр иностранных дел Бразилии был избран Председателем Совета министров.
2. Министры высоко оценили доклад, представленный предыдущим Председателем (Португалия), особенно информацию о создании Исполнительного секретариата, его Канцелярии, а также правовых и финансовых основ данной организации, благодаря чему Сообщество было организационно оформлено и приступило к своей деятельности.
3. Министры рассмотрели деятельность СПС, уделив особое внимание плану работы Исполнительного секретариата, который был утвержден на совещании министров в Нью-Йорке 26 сентября 1996 года, и вновь подтвердили свою уверенность в том, что СПС будет эффективным инструментом укрепления и развития исторических связей его государств-членов на основе общих принципов мира, демократии, социальной справедливости и экономического прогресса.
4. Министры приняли к сведению проделанную органами Сообщества работу по выполнению решений и рекомендаций Конференции глав государств и правительств, а также Совета министров в соответствии с общими руководящими принципами, которые содержатся в Учредительной декларации и Уставах, с тем чтобы содействовать сотрудничеству в культурной, экономической, социальной, научной, правовой и организационной областях, а также укрепить координацию в сфере политики и дипломатии. Министры с удовлетворением приняли к сведению проведение нескольких секторальных совещаний и поручили Постоянному координационному комитету и Исполнительному секретариату следить за осуществлением соответствующих резолюций.
5. Министры вновь заявили о необходимости укрепления механизмов координации деятельности государств-членов в сфере политики и дипломатии с целью защиты их законных интересов на международной арене, в частности, в связи с нынешним процессом реформы системы Организации Объединенных Наций, а также в региональных организациях, в которых они принимают участие. В связи с перспективой увеличения числа постоянных членов Совета Безопасности, в результате которого в его состав войдут еще три развивающиеся страны и две развитые страны, министры вновь заявили о том, что они намерены поддержать включение Бразилии в число постоянных членов этого органа.
6. Министры с удовлетворением приняли к сведению избрание Португалии в состав Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которое получило поддержку государств-членов. Членство Португалии в Совете Безопасности наряду с Гвинеей-Бисау, которая второй год имеет мандат на членство в Совете Безопасности, повышает вес СПС на международной арене и увеличивает его возможности играть активную роль в системе Организации Объединенных Наций.
7. Министры заслушали информацию, изложенную министром иностранных дел Анголы, и выразили свою озабоченность в связи с опасной обстановкой, которая ставит под угрозу возможность полного осуществления Лусакского протокола. В этой связи они вновь заявили о

своей поддержке соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, а именно резолюций 864 (1993) и 1118 (1997), в которых перечисляется ряд мер в отношении Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА), а также Заявления Тройки от 14 июля 1997 года, в котором самым решительным образом были осуждены порочные акты, совершенные в последнее время этим движением. В этой связи они призвали руководителя УНИТА передать в распоряжение Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА) все войска, которые ушли от контроля со стороны Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить их демобилизацию и мирное распространение власти государства на всю территорию страны и содействовать свободному движению людей и товаров.

8. Министры вновь подтвердили свою поддержку самоопределения народа Восточного Тимора и приветствовали присуждение Нобелевской премии мира епископу Хименесу Бело и г-ну Рамосу Хорте. В этой связи министры с удовлетворением приняли к сведению предложение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о проведении переговоров по Восточному Тимору по новой системе с целью возобновить трехсторонний диалог и диалог между тиморцами, для того чтобы найти справедливое, всеобъемлющее и приемлемое в международном плане решение вопроса о Восточном Тиморе при полном уважении законных прав и чаяний его народа и в соответствии с международным правом. Они выразили озабоченность в связи с ухудшением положения в области прав человека и отсутствием уважения к основным свободам в территории и потребовали полного осуществления резолюций Комиссии по правам человека, которые касаются этого вопроса.

9. Министры также приняли к сведению утвержденные проекты и проекты, которые были осуществлены при финансовой поддержке со стороны Специального фонда. В этой связи они приветствовали важные инициативы и поддержку со стороны организаций гражданского общества, особенно по линии проведения мероприятий и осуществления проектов, которые содействовали достижению целей, поставленных в Учредительной декларации СПС.

10. Министры постановили принять рекомендации первого совещания политических сотрудников по сотрудничеству в рамках СПС, которое проходило в Лиссабоне 16–17 апреля 1997 года и на котором были выявлены, в частности, следующие области, требующие сосредоточения усилий СПС: укрепление институционального потенциала государств-членов, развитие людских ресурсов, а также мобилизация и координация усилий в целях обеспечения солидарности, реконструкции и социально-экономического восстановления.

11. Что касается усилий по распространению португальского языка, то министры поручили Исполнительному секретариату созвать совещание с участием представителей государственных и других соответствующих организаций, с тем чтобы более глубоко обсудить вопрос о создании международного института португальского языка.

12. Министры с удовлетворением приняли к сведению тот факт, что Национальная ассамблея Кабо-Верде утвердила Статут португалоговорящих граждан, который устанавливает конкретный и привилегированный режим для граждан из государств-членов СПС в Кабо-Верде, тем самым содействуя свободному движению людей и товаров и способствуя интеграции в интересах сближения и развития стран – членов СПС.

13. Совет министров поручил Постоянному координационному комитету рассмотреть предложение относительно устава Специального фонда, который представлен Исполнительным секретариатом.

14. Министры утвердили резолюции, касающиеся внутренних правил процедуры и бюджета.

15. Министры утвердили резолюцию о статусе наблюдателя для СПС и постановили передать ее для принятия следующей Конференции глав государств и правительств.

16. По окончании обсуждений министры подписали Соглашение о сотрудничестве между правительствами Сообщества португалоговорящих стран в целях сокращения спроса на наркотики и психотропные вещества, предотвращения злоупотребления ими и борьбы с их производством и незаконным оборотом.

17. Министры с удовлетворением приняли предложение Кабо-Верде провести в этой стране следующее совещание Совета министров и должным образом приняли к сведению призыв Кабо-Верде к другим государствам-членам и к Секретариату оказать помощь в организации в Праге этого мероприятия, а также следующей Конференции глав государств и правительств.

18. Министры выразили Бразилии, штату Баие и городу Салвадору свою признательность за теплое и братское гостеприимство, с которым они встретили всех участников совещания Совета министров СПС.
